

# Txirritola

ARAMAIO / Egubakoitza / 2002ko otsailaren 1a / 14. zenbakia

KOORDINATZAILEA: Ubane Madera • Otolara Lizentziaduna z/g 20500 ARRASATE • Tel.: 943 71 25 11 • Faxa: 943 71 23 89 • Posta elektronikoa: txirritola@goiena.com

## Santa Ageda bezperan, baserriz baserri kantuan eta eskean

UBANE MADERA

Urtero moduan, otsailaren 5ak Santa Ageda eguna ekarriko digu; eta, jakina, bezpera etxetik eta baserriz baserri koplak kantatu eta diru eske joateko eguna da. Aramaion ere horrela izango da. Zapatuan ospatuko dute egun hori, bai Ibarra baita inguruko zenbait auzotan ere.

Bixente Goikoetxea Abesbatzak egindako deiari jarraituz, hogeitau bat lagun elkartuko dira

bihar, zapatua, Santa Ageda eskean ibiltzeko. Makilak eta otzarak hartu eta herriko plaza irtegarak dira arratsaldeko ordu bietan. Gero, gaueko bederatzia arte ibiliko dira koplak kantatzen udalerritik zehar. Ohiko kantuekin batera, gainera, Sabin Salaberri aramaiorak moldatutako koplak ere abestuko dute.

Ibarra auzotik Eguzkierripa auzorainoko ibilbidea egingo dute, eta baserri eta etxe guztietatik pasatuko dira. Herriko trikitalariek lagunduta alaitu-

ko dute giroa.

### OHITURA GORDE GURAN

Orain dela urte batzuk hasi zen Bixente Goikoetxea Abesbatza Santa Ageda bezperan kantuan. Helburua zen ohitura hori gordezea. Eta, hain justu, ohitura indartsu gordetzeko, gonbidapen berezia egiten die gainerako herritarrei eurekin batera kantuan egitera joateko.

Zazpi orduz kalerik kafe kantuan ibili eta gero, Zubiondo elkartean batuko dira guztiak, ibilbidean batutako jaki goxoekin afaria egiteko.

Bestalde, eskean batutako diru kopuruaren erdia Caritas-i edo gobernuz kanpoko erakunderen bati emango diote, hark Aramaioko herritar behartsuenei emateko. Halaxe egin zuten iaz, eta aurtengo ere, hala egitea erabaki dute. Eta diruaren beste erdia abesbatzarendako berarendako izango da, elizako organoa konpontzeko dirua eman du-eta abesbatzak.

Iaz, Bizente Goikoetxea Abesbatzak 75.000 eta 100.000 pezeta artean eskuratu zituen (450 eta 600 euro artean).

Ibarraz gain, Aramaioko beste hiru auzotan ere egingo dute eskea: Azkoagan, Barajuenen eta Uribarrin. Auzo horietan ere zapatuan irtengo dira.



MARI CARMEN AJASTUI

Ibarra-Eguzkierripa ibilbidea egingo du Santa Ageda abesbatzak zapatuan.



### Inauterietan, ipuin lehiaketa

Txirritola Euskara Elkarteak ipuin lehiaketa antolatu du. Aramaion bizi edo ikasten duen edozeinek parte hartu ahal du, eta, betiere, lanak euskaraz eginak eta argitaratu bakoak izan behar dira. Ipuinaren gaia librea izango da eta, gehienez, orri bi izango ditu. Hiru maila izango dira lehiaketan. Sariak mailaren arabera izango dira: Lehen Hezkuntzako 2. zikloa, Lehen Hezkuntzako 3. zikloa eta DBHko lehenengo zikloa. Lanak otsailaren 15a baino lehen eraman behar dira Udaletxera. Sariak otsailaren 23an banatuko dira, kultura etxean, 13:00etan.

## HERRITARREN HITZA / Patxi Uribarren • Itzultzaile-idazlea

### Kanpoko euskaldun eta bertakoa erdaldun

A benduaren 31 zen. Hartu berri nuen Arrasaterako autobusa. Bat-batean andre gazte zuri bat sartu zen ume beltz bat besoetan zuela. Gazta eta liraina bera, eta hiru edo lau urteko umea. Nire aurreko aulkian adineko emakume bat zegoen. Umea berbatsua izan, eta berehala hasi zen berbetan. Nire harridurarako euskaraz, jariatutasun handiz, jo eta ke, eten ezinean, berba eta berba, aldika-aldika emakume zuritari "ama" deituz.

Halako batean Durangora heldu ginen. Geralekuan neska gazte bi. Bata barrura sartu zen; besteak kanpotik agurtu zuen

adineko emakumea. Sartu berria alboan jarri, eta erdaraz hasi zen. Ez zekien, antza, euskararik. Erdaraz egitera behartu zuen ume beltza atseginez entzuten zetorren adinekoa. Horrela, Arrasatera arte.

Barruan hainbat gogoeta hasi zitzaizkidan pil-pil irakiten, abiada bizian, joan eta etorri! Odoleko alaba ete zen ume beltza? Ala atzerrian alabatzen hartutakoa umezurtza? Noiz eta nola ikasi zuen euskara hain polito?



"Ez da nahikoa udalerrria UEMAn izatea"

Nongoa ete zen, osterara, adineko emakumea erdaraz egitera behartu zuen neska zuria?

Behar bada, aurrerantzean kanpotar asko izango dugu gure artean, euskara ikasi, euskaldun bihurtu ta bertako seme-alabak eginik. Ugarituz doaz honelakoak zorionez, gure artean, hemen

jaiotako askok euskara ikasten edo erabiltzen ezer gutxi egiten duten artean. Ba dugu zer itaundu gure buruari. Aramaioa-

rrok ere bai! Ez delako nahikoa udalerrria UEMAn izatea, gero eguneroko bizitzan euskarari benetako lekua egiten ez badiogu.

Bide batez zorianak kanpoko umeak seme-alabatzen hartzeko erabakia hartu duzuen guztioi. Benetan egintza zoragarria, beltzak nahiz zuriak denok Jainkoaren seme-alaba gara-eta! Eskerrik beroenak, batez ere, euskaldun egiten ahalegintzen zaretenoi. Kirikiñok aitaturako "Baltz euskalduna" dator kit gogora. Kanpotarrak euskara ikasten, eta gu, sarri-sarri, txikitatik esku artean dugun altxorraz konturatu barik, parra-parra erdaraz!

## LABUR

### San Blas, Kandelario eta Santa Ageda mezak

Ospakizun ugari du datorren egunotan Elizak. Zapatuan, Kandelario eguna eta San Blas ospatuko ditu ohiko lekuetan, bai Ibarra baita auzoetan ere. Hortaz, kandelak, San Blas opilak eta bestelakoak bedeinkatuko dituzte. Meza berean, katekesiko umeak aurkezpena egingo dute. Eta Santa Ageda egunean, meza izango da 12:00etan, Azkoagako Santa Agedatxo ermitan. Bestalde, datozen bi domeketan, Oletako mezak Euskal Telebistak emango ditu.

**TELEFONO JAKINGARRIAK**

**OSASUNA / LARRIALDIK**

Osasun etxea (txandak) . . . . .	945 44 53 40
Botika . . . . .	945 44 50 03
Udaletxea . . . . .	945 44 50 16
Ertzaintza (Arrasate) . . . . .	943 79 71 99
Gurutze Gorria (Legutio) . . . . .	945 45 52 52
San Martin Eskola . . . . .	945 44 50 04
Taxia eta autobusak . . . . .	945 44 50 33
Udal kiroldegia . . . . .	945 44 53 35
Postetxea . . . . .	945 44 50 83
Zulako Eskualdea . . . . .	945 43 01 67
Suhiltzaileak (Zubillaga) . . . . .	943 78 28 00

**AUTOBUS ORDUTEGIA**

ARRASATE	ARAMAIO	GASTEIZ
07:00	07:15	08:00
12:00	12:15	13:00
15:20	15:35	16:20
20:30	20:45	
GASTEIZ	ARAMAIO	ARRASATE
08:30	09:15	09:30
13:10	13:50	14:05
	17:00	17:15
19:30	20:15	20:30

**LABUR**

**ARETO FUTBOLEKO EMAITZAK**  
Joan den asteburuan, mutilek jokatu zuten. 4-10 galdu zuten Gasteizko Mesedetakoan kontra. Oraingo asteburuan, kadete mailako mutilek Presentacion de Maria ikastetxearen kontra jokatu dute Gasteizen zapatuan; eta neskek Arezketa Ikastolaren kontra, Amurrion, 12:00etan.

**PALETA TXAPELKETA**  
Aurreko asteburuko emaitzak hauexek dira: Emilio-Xabi 27, Aspe anaiak 35; Abarrategi-Arriolabengoa 35, Nafarrate-Flores 30; Barandiaran ata-semeak 35, Berasaluze-Errasti 11 eta, Azurmendi -Arriolabengoa 35, Amasene anaiak 27. Oraingo asteburuan, honakok jokatu dute: 09:00etan, Azurmendi-Arriolabengoa Nafarrate-Flores; 10:00etan, Emilio-Xabi, Berasaluze-Errasti; 12:00etan, Abarrategi-Arriolabengoa, Armendariz-Orobengoa; eta, 16:00etan, Barandiaran aita-semeak, Aspe anaiak.

**ZINEA**  
Domekan, 17:00etan, *Como Perros y Gatos* filma izango da.

**KULTURA**

**Kultura elkarteek eta Udaleko ordezkariak bilera egin zuten kultura etxea dela-eta**

Kultura elkarteak kutura etxe berrira lekuz aldatu direla-eta, lekualdatze horrek eragindako arazoak aztertzeko batzarra izan zuten martitzenean elkarteek eta Txema Abarrategik, Udaleko Kultura batzordeburuak. Landu zituzten gaien artean, besteak beste, elkarten gela ordutegia luzatzea egon zen. Udalak eskaera aztertuko duela adierazi zien. Edoze-lan ere, jakinarazi zuen laster kultura etxera sartu eta irteteko modu berria ezarriko dutela, eta, horrekin, ordutegiaren arazoa konponduko dutela. Bestalde, elkartei urte osoko kultura egitaraua eskatu zien Txema Abarrategik; horrela, hemendik aurrera, hilero kultura egitaraua egin ahal izango dute Aramaion. Hurrengo batzarra udaberri partean egingo dute.



**BOTE PRONTOAN/ Miguel Inuntziaga · Gantzaga auzoko alkatea**

**“Orain, auzoan beste giro bat ikusten da”**

**A**nboto eta Orixol mendien magalean geratuko gara berriro. Gantzaga auzora jo dugu oraingoan, eta han, Migel Inuntziaga auzo-alkatearekin jardun dugu berbetan. Bizkaitarra da jaiotzez, abadiñoarra; handik Zaldibarrera egin zuen eta gero, Aramaiora. Hogeitaka urte daramatza Gantzagan, Linatza base-rrian, eta auzo hori apurtxo bat ezagutzeko aukera eskaini digu:

**Noiztik auzo-alkate?**

Orain bi urtetik hona; baina lehendik ere izana naiz auzo-alkate. Txandaka egiten dugu. Orain arte hiruren artean egin izan dugu, baina orain jende gehiago dago; hortaz, aurrerantzean tarte handiagoan behin tokatuko zaigu.

**Zenbat lagun zarete auzoan?**

33 lagun. 12 etxe daude. Bi baserri bizi dira baserriko

lanetik.  
**Lehen baino gehiago?**  
Bai. Igo egin da jendea. Orain dela urte batzuk etxeak egin zituzten, nekazari turismoa ere ipini dute. . . Arrasatearrak etorri dira. Beste etxeren bat egiteko ere bada biltza, eta gu pozik.  
**Eskertzen da?**  
Jende asko etortzea ere ez litza-teke ona izango, baina apurtxo bat. . . Ni hona etorri nintzenean, oso etxe gutxi zegoen eta jende gutxi bizi zen, hau ez zen ezer. Orain beste giro bat ikusten da. Eta, asteburuan, jende gehiago etortzen da. Jakina, eta uda partean, orain hutsik dauden etxeak beteta egoten dira.  
**Zelan deskribatuko zenuke auzoa?**  
Polita da eta jende asko etortzen da Anbotora igotzeko. Gantzaga-goiko aldea Urkiolako Parke Naturala da. Mendian ibiltzeko



bide asko ditu. Hain justu, auzo-aren goiko aldea, dagoeneko Urkiolako Parke Naturala da. Askotan hartu izan ditugu mendizaleak Izpizte elkartean, base-rrietan. . . Paraje ederrak daude eta jendea ondo hartzen dugu.  
**Zer du faltan?**  
Orain, kale argiak ipintzekotan gabilta. Saneamendua egin dugu, gasa sartu dugu, argindarra lur-petik sartzeko hodiak ipini. . . Nahiko ondo gaude. Eskatuta dugu Aramaiorako bidea kon-pontzea, baina Udalaren aurre-kontuen arabera ibili behar. San Millan elizako abadetxea kon-pondu gura dugu. . .  
**Eta, Anbototik hain gertu egon-da, sorginen bat. . .?**  
Nik entzunda dut Orixoldik Anbotorako edo Anbototik Orixolera-ko bidea airean egiten ikusi izana (Hau Miguelen emazteak, Ana Marik, kontatu digu).

**ALDEDI**  
MARKO-JARTZEAK

Biteri, 8 • ARRASATE  
Tel.: 943 79 13 05 • Faxa: 943 79 13 84

**BASATI**  
TABERNA  
PINTXUAK, BOKATAK ETA TRAGUAK  
TEL. 943 711769

**HIES**  
**BERRI**

Tel.: 943 79 26 99